



# COMPAGNIE DU POISSON/BUFFLE

SOUS L'IMPULSION DE FRANÇOIS LAMARGOT ET À L'OCCASION DE LA CRÉATION DU SPECTACLE HORIZON, LA COMPAGNIE EST OFFICIELLEMENT CRÉÉE EN JUIN 2006 À PARIS.

INITIALEMENT, ELLE VOIT LE JOUR SOUS LE NOM DE XXE TRIBU QUI FAIT RÉFÉRENCE AU GROUPE D'ORIGINE ISSUE DU 20ÈME ARRONDISSEMENT QUI EN CONSTITUAIT ALORS LE SOCLE. REPÉRÉE DÈS SES DÉBUTS PAR PHILIPPE MOURRAT, ELLE BÉNÉFICIE D'UNE PROGRAMMATION AUX RENCONTRES DE LA VILLETTE EN 2008 ... S'EN SUIVENT AKASHA EN 2011 PUIS GARDIEN DU TEMPS EN 2015 DANS LESQUELLES FRANÇOIS LAMARGOT AFFIRME UNE ÉCRITURE CHORÉGRAPHIQUE SINGULIÈRE, À LA FRONTIÈRE ENTRE DANSE HIP-HOP ET CONTEMPORAINE. LES DEUX PIÈCES INSCRIVENT D'AVANTAGE LA COMPAGNIE DANS LE PAYSAGE CULTUREL FRANÇAIS ET PERMETTENT UN PLUS LARGE CHAMPS DE DIFFUSION : SCÈNE NATIONALE DE SCEAUX, SCÈNE NATIONALE DE VANNES, FESTIVAL KARAVEL ET KALYPSO, MAISON DES MÉTALLOS, FESTIVAL SURESNES CITÉS DANSE, CENTRE D'ART ET DE CULTURES DE MEUDON, MAISON DE BÉGON À BLOIS ...

EN PARALLÈLE, LES INTERPRÈTES ISSUS DE LA COMPAGNIE PARTICIPENT À DIVERS ÉVÉNEMENTS ET BATTLES DE RENOMS EN FRANCE ET EN RÉGION PARISIENNE : I LOVE THIS DANCE, VAINQUEUR AU TRICKNOMETRY FRANCE, DANSE DELIGHT, HIP-HOP INTERNATIONAL ... DES PRESTATIONS REMARQUÉES QUI INSCRIVENT LE GROUPE DURABLEMENT DANS LE MILIEU HIP-HOP PARISIEN. AVEC LE TEMPS, LES DIFFÉRENTS MEMBRES QUI LE COMPOSE SE SPÉCIALISENT DANS DIFFÉRENTS DOMAINES COMME LA VIDÉO, LE STREET-ART, LE DJ-ING ... FRANÇOIS LAMARGOT RÉALISE QUANT À LUI SON PREMIER COURT-MÉTRAGE, REFLET, EN 2016 ET MET EN SCÈNE L'ENSEMBLE DES INTERPRÈTES POUR UN HUIT CLOS PERCUTANT. UNE DIRECTION QUI LUI INSUFFLE LA CRÉATION DU SOLO ÉPONIME DEUX ANS PLUS TARD, AVEC L'APPUI DE LAURA SCOZZI EN TANT QUE DRAMATURGE.

DE 2018 À 2020, FRANÇOIS LAMARGOT EST INVITÉ EN FRANCE ET À L'INTERNATIONAL POUR PLUSIEURS STAGES ET COMMANDES : HAÏTI, NOUVELLE-CALÉDONIE, COMORES, SÉNÉGAL ... IL Y FORME DE NOMBREUX DANSEURS QUI SERVENT DE VIVIER D'EXPÉRIMENTATION À SES PROPRES CRÉATIONS. LES DIFFÉRENTS MEMBRES DE LA XXE TRIBU POURSUIVENT QUANT À EUX LEUR CHEMIN DANS UNE DIVERSITÉ À LEUR IMAGE ET ORGANISENT PLUSIEURS ÉVÉNEMENTS MULTI-CULTURELS À PARIS. FRANÇOIS LAMARGOT Y PREND PART ET REDÉFINI EN PARALLÈLE L'IDENTITÉ DE LA COMPAGNIE SOUS LE NOM DE POISSON/BUFFLE. IL AFFIRME ICI LA VOLONTÉ D'UNE NOUVELLE DIRECTION ARTISTIQUE EN OUVRANT LE CHAMP À LA PARTICIPATION D'ARTISTES DE TOUT HORIZON ... IL LANCE LE PROJET PULSE SUITE À UNE COMMANDE RÉALISÉE EN 2020 POUR LE JEUNE BALLET EUROPÉEN ET ESQUISSE D'AUTRES IDÉES EN PARALLÈLE POUR LES ANNÉES À VENIR ENTRE LECTURE DANSÉE, PROJETS CULTURELS À L'INTERNATIONAL ET RÉALISATION DE COURTS-MÉTRAGES.

# REPERTOIRE

## PULSE (CREATION 2021)



La création Pulse prend source dans une commande réalisée pour le Jeune Ballet Européen en 2020 à Paris. Une première version de 7 minutes a ainsi été mise en scène et insufflé à François Lamargot l'inspiration d'une version longue. Cette pièce se concentre sur les corps et ce qu'ils peuvent raconter à eux seul pour une thématique percutante en lien avec notre société actuelle et notamment la compétition extrême à laquelle tout être-humain est soumis.

**Subvention :** DRAC Ile-de-France - aide au projet 2021

**Coproductions :** Centre Chorégraphique National de La Rochelle / Compagnie Accrorap, direction Kader Attou ; Les Mureaux (78) - Centre de la Danse Pierre Doussaint ; Visages du Monde - Ville de Cergy (95)

**Résidences de création :** IADU (Initiatives d'Artistes en Danses Urbaines), Théâtre National de Chaillot

**Diffusion :** Visages du Monde ; La Ferme de Bel Ebat / La Commanderie - Mission Danse de Saint-Quentin-en-Yvelines ; Les Mureaux ...

**Extrait de travail en cours :** <https://vimeo.com/464174604>

## REFLETS (CRÉATION 2018)

Entre réalité et fantasme, vidéo et danse, duo et duel, Reflets met en scène un homme face à lui-même. Par la mise en scène du jeu numérique et la transformation, son reflet devient multiple et fantasque. Différents aspects fantasmés, rêvés par l'homme qui tour à tour se confrontent, pactisent ou s'ignorent.

**Subvention :** Région Île-de-France dans le cadre de l'aide à la création

**Coproductions :** Centre Chorégraphique National de La Rochelle / Compagnie Accrorap, direction Kader Attou ; Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig, direction Mourad Merzouki dans le cadre de l'Accueil Studio ; Centre de Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois (93) ; Visages du Monde - Ville de Cergy (95) ; Théâtre Jean Vilar de Suresnes (92)

**Résidences de création :** IADU (Initiatives d'Artistes en Danses Urbaines), Centre Chorégraphique Pôle Pik

**Diffusion :** Festival Suresnes Cités Danse 2018, Visages du Monde (Ville de Cergy), Maison des Métallos, Maison des Arts et de la Culture de Créteil dans le cadre du Festival Kalypso 2018, L'Entracte Scène conventionnée de Sablé, Festival H2O 2017 (avant-première), Théâtre de Namur (Belgique), Festival Karavel 2019 ...

**Teaser :** <https://vimeo.com/271268535>





### **GARDIEN DU TEMPS ( CRÉATION 2015)**

A l'image du roman d'Henry Gougaud Les 7 Plumes de l'aigle retraçant le parcours d'un apprenti shaman, cette pièce pour sept interprètes pose un univers atypique et quasi mystique ... Une pièce à la frontière entre danse hip-hop et contemporaine.

**Subventions :** DRAC Ile-de-France dans le cadre de l'aide à la création ; Adami

**Coproductions :** IADU (Initiatives d'Artistes en Danses Urbaines), Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig, direction Mourad Merzouki dans le cadre de l'Accueil Studio, Centre de Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois, Maison de Bégon – Blois (42)

**Résidences de création :** Micadanses , Théâtre Jean-Vilar de Suresnes

**Diffusion :** Festival Suresnes Cités Danse 2015, Maison des Métallo, Festival Karavel 2014, Festival Kalypso 2014, Centre d'art et de culture de Meudon (92) ...

**Teaser :** <https://vimeo.com/192788242>

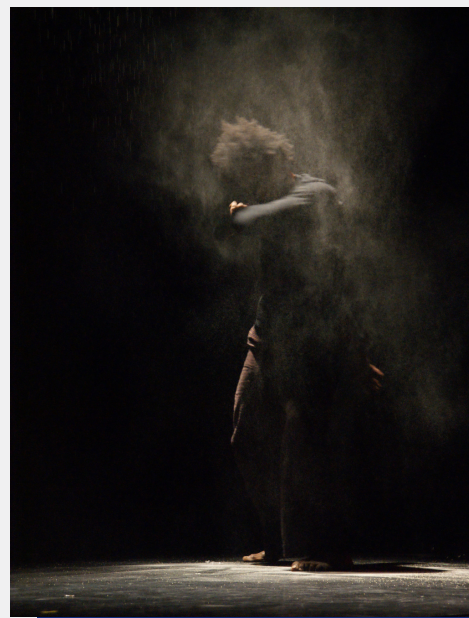
### **AKASHA (CRÉATION 2011)**

S'inspirant des philosophes asiatiques, François Lamargot fusionne la danse hip-hop à la danse contact et imagine le groupe comme une seule et même entité évoluant au grès des éléments de la nature.

**Résidences de création :** IADU (Initiatives d'Artistes en Danses Urbaines), Salle Gérard-Philippe - Bonneuil-sur-Marne (94), Micadanses.

**Diffusion :** Festival Karavel 2013, Festival Kalypso 2013, Scène Nationale de Sceaux, Scène du Golfe (Vannes), Maison des Métallo, Centre d'art et de culture de Meudon (92), Bonneuil-sur-Marne (94), Festival Big Up 974 (La Réunion), Festival 360°, Maison de Bégon (Blois) ...

**Teaser :** <https://vimeo.com/244437650>



## COMMANDES ET COLLABORATIONS



" Einstein, Le Sexe et moi " (2021)

Lecture Dansée d'après l'oeuvre originale d'Olivier Liron avec Olivier Liron

Diffusion : 100ecs (Paris)



Lauréat programme " Accès Culture " (2021)

Institut Français

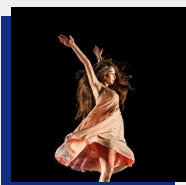
Diffusion : Comores



" Le Joueur de flûte " (2021)

Commande de Didier Grojsman pour le Créa

Diffusion : Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois ; Amphithéâtre de l'Opéra Bastille



" Pulse " (2020)

Commande de L'AID pour le Jeune Ballet Européen

Diffusion : Théâtre du Gymnase



Invité Carte Blanche Kalypso/Karavel (2019)

Commande de Mourad Merzouki dans le cadre du festival Karavel/Kalypso

Diffusion : Maison des Arts et de la Culture de Créteil ; Musée de Saint-Romain-en-Gal



" Téa " (2019)

Commande de Quentin Rouillier pour Moëbius Danse

Diffusion : Nouvelle Calédonie (Quinzaine du Hip-Hop)

## COURTS-MÉTRAGES DANSÉS

TOC TOC (2020) : <https://vimeo.com/459877509>

MARGUERITE (2019) : <https://vimeo.com/373637236>

BOB IS THAT YOU ? (2017) : <https://vimeo.com/341988600>

LES AILES DE L'AIR (2016) : <https://vimeo.com/196162818>

REFLET (2016) : <https://vimeo.com/150613483>

# FRANÇOIS LAMARGOT

Danseur et chorégraphe, François Lamargot s'inscrit dans un processus de création singulier au carrefour de plusieurs formes artistiques.

Dès son plus jeune âge, des metteurs en scène tel que Pierre Trapet, Maryse Pouhle ou encore Didier Braun le conduisent à se produire au festival d'Avignon 1995 puis 1998. Des rencontres qui laissent une empreinte artistique durable dans son travail, parfois teinté d'humour et de théâtralité.

A l'adolescence, François Lamargot co-fonde le groupe, La XXe Tribu, dont le nom fait référence au fort lien d'amitié unissant les membres entre eux mais aussi à leur quartier d'origine, le 20ème arrondissement de Paris. Une rencontre qui sera déterminante dans l'affirmation d'un esprit hip-hop.

Dès 2002, Il participe à différents battles avec la XXe Tribu mais aussi en solo et affine sa technique en break et house dance. En parallèle, il se forme auprès de pédagogues reconnus en contemporain, jazz et classique et construit une gestuelle hybride de ses différentes influences.

Une approche pluridisciplinaire qui lui permet de travailler avec des chorégraphes aux langages variés : Claude Brumachon, George Momboye, Laura Scozzi, Yann Lheureux, Salia Sanou et Seydou Boro, Blanca Li, Anne Nguyen, Ibrahima Sissoko ...

En 2010, il devient l'assistant chorégraphe d'Anthony Egéa, notamment pour Rage réunissant des danseurs du continent africain puis Middle pour le Beijing Dance theater à Pékin. Il assiste également Mourad Merzouki pour une création avec l'école de cirque Fratellini. Des créations à l'échelle internationale qui contribuent à forger son expérience en tant que chorégraphe.

A tout juste 20 ans, accompagné des danseurs de La XXe Tribu, Il signe sa première pièce, Horizon. Mais c'est avec Akasha en 2011 puis Gardien du Temps en 2015 qu'il affirme une écriture chorégraphique hétéroclite. Il y développe un genre nouveau où danse contact se conjugue avec danse hip hop et contemporaine.

A travers ses pièces, il s'inspire de nombreux écrivains et philosophes pour retranscrire des convictions qui font sa singularité : Lao Tseu, Marguerite Duras, Luis Ansa, Dôgen, Lin-Tsi ... Autant d'inspirations donnant naissance à un univers singulier qu'il partage à l'occasion de nombreux stages et commandes dans divers pays : Nouvelle-Calédonie, Comores, Haïti, Gabon ... Ils y forment de nombreux danseurs (Pro et semi/pro) qui constitue un vivier d'expérimentation pour ses créations.

En parallèle, sa passion pour le cinéma le conduit à réaliser plusieurs courts-métrages dont Reflet qui fait introduction à la création du solo éponyme. 2018 est l'aboutissement de deux années de recherche pour un spectacle singulier à la frontière entre danse/théâtre et vidéo avec l'appui de Laura Scozzi en tant que dramaturge. Une forme atypique qui l'inscrit dans une nouvelle évolution.

Ce nouveau format constitue une nouvelle étape dans le cheminement et la recherche créative de François Lamargot, qui expérimente un peu plus et pousse à nouveau les frontières de la danse en travaillant avec la vidéo.

Aujourd'hui, François travaille sur de nouveaux projets chorégraphiques dans la continuité du chemin emprunté ces dernières années, emprunts de mélange et de mixité, tant sur le plan technique qu'artistique.





# PEDAGOGIE

François Lamargot accorde une place importante au travail pédagogique et à la transmission, parfois dans le cadre de projets éducatifs et parfois à l'occasion de stages à destination du public professionnel. L'enjeu reste le même selon sa conviction : transmettre un savoir mais également des valeurs qu'il a lui-même appris tout au long de sa carrière.

Pendant sept années consécutives, de 2008 à 2014, François Lamargot intervient à Bonneuil-sur-Marne (94) pour des projets réussite éducative avec des collégiens en situation d'échec scolaire. En parallèle, il est régulièrement invité dans divers centres de formations professionnelles : Centre des Arts Vivants à Paris (2007 à 2009) ; Formation Révolution à Bordeaux (2012, 2017, 2018) ; Tremplin Hip-Hop en **Belgique** (2018) ; Académie Internationale de la Danse à **Paris** (2012) ; Formation I.D de Feyzin (2020) ; Pont Supérieur de Nantes (2021) ...

Depuis quelques années, il est également appelé à travailler sur l'international où il transmet avec passion son savoir : Laboratoires de Port-au-Prince, à **Haïti**, en 2019, sur invitation de Kettly Noël ; Festival Ntzo Uzine aux **Comores** en 2016 et 2019 organisé par Salim Mze Hamadi ; **Nouvelle-Calédonie** pour Moëbius Danse en 2019 sur invitation de Quentin Rouiller ; Festival BBA à **Dakar** en 2016 et 2017 ... Des expériences variées qui lui permettent d'adapter le contenu de ses cours à tout type de public. Lieu de rencontres et d'échanges, ses stages se veulent aussi être une zone d'expérimentation pour ses créations en cours et à venir. Une manière ludique d'inviter l'élève à entrer dans son univers. En 2019, il est sollicité pour participer aux différentes réunions et réflexions autour de la réévaluation du Diplôme d'Etat de professeur de danse mises en place par le Ministère de la Culture.

« Mon objectif est d'apporter le plus de vocabulaire possible aux élèves que je rencontre ... Mon langage est pluridisciplinaire et me permet d'aborder le mouvement dans la multiplicité : fondamentaux hip-hop, approche au sol mais aussi travail en danse contact et gestuelle dite "hybride" à la frontière entre contemporain et hiphop. Je nourris une approche dans la diversité pour que le corps puisse traduire une large gamme d'énergies, de couleurs : fluidité, légèreté mais aussi puissance et force. Je prépare l'interprète à ne pas s'enfermer dans une technique mais plutôt à voyager de l'une à l'autre. A travers mon regard, je propose également aux élèves d'expérimenter mon processus de création. Un processus auquel j'ajoute parfois la dimension théâtrale en fonction de la thématique abordée. Je cherche comme le corps peut être l'instrument des émotions multiples et diverses et comme il peut transcender le mouvement par ce qu'il vit. Un mouvement au service de et non comme but ... » F.Lamargot



# PRESSE

" Mention spéciale à François Lamargot ..."

Murielle Steinmetz, L'Humanité, 15/01/2018

"... Une image certes ludique et un peu fantaisiste, voire schizophrénique de la société dans laquelle nous sommes plongés mais qui évoque toutefois parfaitement les travers et outrances de notre enfermement. Kubrick, Scorsese et Fellini ne sont pas bien loin ..."

Jean-Marie Gourreau, Critiphotodanse, 17/04/2018

" ... Vif d'esprit, vif sur le plateau ... "

Odile Cougoule, 03/05/2018

" La belle schizophrénie de François Lamargot ..."

Amélie Blaustein Niddam, Toute la Culture, 15/01/2018

" Entre Narcisse et Méduse, les reflets fascinent ... "

Paris-art.com, 10/01/2018

"... Sa pièce Gardien du Temps montre bien cette pluralité d'approches, quand le mouvement ne peut se réduire à une forme, une énergie, un espace. Il exprime sa capacité à construire un univers, à modeler l'espace et ses infinies variations, sans artifice ..."

Nathalie Yokel, Ballroom revue, Avril 2015,

" ... Moment de grâce ... Lorsque les individualités s'expriment au sein de la tribalité, la désynchronisation arrive à ne pas être dissonante "

Sabine Menet, le Sud Ouest, 27/09/2010

" Et l'homme advint avec Akasha, une pièce par laquelle François Lamargot prend en charge l'histoire de la création, de l'océan primordial à la naissance de l'humanité."

Petite chronique de Mo, Radio Puriel, 20/10/2013

"... François Lamargot demonstrated similar qualities with Gardien du Temps. As the work began, his eight dancers were curled into an upside-down foetal position, like hibernating aliens; they woke and regrouped with precise musicality as the score by Jean-Charles Zambo surged in waves."

Laura Capelle, Financial Times, 26/01/2015

"... Hier, avec leur nouvelle pièce "Akasha", François Lamargot confirme le chorégraphe en devenir qu'il est sans conteste. "

Valérie Gros-Dubois, Entrez Dans la Danse, 20/04/2013

## GRILLE TARIFAIRE

Pulse : coût plateau : version courte 25 minutes (adaptable extérieur) : 3300 € + transports /repas / hébergement  
version longue 50 minutes : 4300 € + transports / repas / hébergement  
Equipe en tournée : 7 danseurs + 1 régisseur + 1 chorégraphe (1 personne domiciliée à Cholet  
- 8 en région parisienne)  
Equipe en tournée version plein air : 7 danseurs + 1 chorégraphe (1 personne domiciliée à Cholet  
-  
7 en région parisienne)  
Si spectacle joué une deuxième fois version longue : 3800 € / version courte : 2700 €

Pulse -Atelier projet participatif : volume horaire 12H00 à 80 € TTC/heure  
1 Intervenant chorégraphe : François Lamargot

Reflets : coût plateau : 1800 € + transports / repas / hébergement  
Equipe en tournée : 1 danseur/chorégraphe + 2 régisseurs (domiciliés en région parisienne)  
Durée : 30 minutes  
Si spectacle joué une deuxième fois : 1300 €

Gardien du Temps : coût plateau : 4100 € + transports / repas / hébergement.  
Equipe en tournée : 7 danseurs + 1 régisseur (domiciliés en région parisienne)  
Durée : 45 minutes  
Si spectacle joué une deuxième fois : 3700 €

Akasha : coût plateau : 3300 € + transports / repas / hébergement  
Equipe en tournée : 5 danseurs + 1 régisseur (domiciliés en région parisienne)  
Durée : 45 minutes  
Si spectacle joué une deuxième fois : 2 700 €





COMPAGNIE DU  
POISSON/BUFFLE

**Association Les Ailes de l'Air**

**17 rue le Vau**

**75020 Paris / France**

**Siret : 490 187 820 000 17**

**APE : 9011 Z**

**Licence d'entrepreneur de spectacle : 2-103 9453**

**[aillesdelair@gmail.com](mailto:aillesdelair@gmail.com)**

Contact administratif : Kévin Lévy - +33 06 75 50 73 67 - [aillesdelair@gmail.com](mailto:aillesdelair@gmail.com)

Contact artistique : François Lamargot - +33 06 75 50 73 67 - [francois.lamargot@gmail.com](mailto:francois.lamargot@gmail.com)